



第二批国家级非物质
文化遗产浙江省项目

总主编 金兴盛



黄岩翻簧竹雕

浙江省非物质文化遗产代表作丛书



黄岩翻簧竹雕

总主编 金兴盛



浙江摄影出版社
鲍澄文 编著

责任编辑：王思嘉

装帧设计：任惠安

责任校对：朱晓波

责任印制：朱圣学

装帧顾问：张 望

图书在版编目（C I P）数据

黄岩翻簧竹雕 / 鲍澄文编著. — 杭州：浙江摄影出版社, 2014.1

（浙江省非物质文化遗产代表作丛书 / 金兴盛主编）

ISBN 978-7-5514-0490-7

I. ①黄… II. ①鲍… III. ①竹刻—介绍—黄岩县 IV. ①J325

中国版本图书馆CIP数据核字（2013）第280555号

黄岩翻簧竹雕

鲍澄文 编著

全国百佳图书出版单位

浙江摄影出版社出版发行

地址：杭州市体育场路347号

邮编：310006

网址：www.photo.zjcb.com

经销：全国新华书店

制版：浙江新华图文制作有限公司

印刷：浙江影天印业有限公司

开本：960×1270 1/32

印张：7.5

2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5514-0490-7

定价：38.00元

黄岩翻簧竹雕



浙江省非物质文化遗产代表作
丛书(第二批书目)编委会

顾 问	◎ 葛慧君	郑继伟		
主 任	◎ 金兴盛	钱巨炎		
副主任	◎ 柳 河	金慧群		
编 委	◎ 高而颐	童芍素	黄先钢	尤炳秋
	吕伟强	曹 鸿	方培新	戴 言
	金 涛	董立国	胡 红	王 森
	罗永祥	裘国樑	陶文杰	李 虹

专家组 (按姓氏笔画为序)

◎ 丁东澜	刁玉泉	马来法	王其全
王 挺	方剑乔	许林田	郭 勇
朱德明	连晓鸣	吴露生	张卫东
张卫中	陈华文	陈永昊	林 敏
季海波	林青松	胡 敏	祝汉明
都一兵	顾希佳	徐宏图	黄大同
郭 艺	谢利根	蒋建东	檀 梅

总序

中共浙江省省委书记 夏宝龙
省人大常委会主任

非物质文化遗产是人类历史文明的宝贵记忆，是民族精神文化的显著标识，也是人民群众非凡创造力的重要结晶。保护和传承好非物质文化遗产，对于建设中华民族共同的精神家园、继承和弘扬中华民族优秀传统文化、实现人类文明延续具有重要意义。

浙江作为华夏文明发祥地之一，人杰地灵，人文荟萃，创造了悠久璀璨的历史文化，既有珍贵的物质文化遗产，也有同样值得珍视的非物质文化遗产。她们博大精深，丰富多彩，形式多样，蔚为壮观，千百年来薪火相传，生生不息。这些非物质文化遗产是浙江源远流长的优秀历史文化的积淀，是浙江人民引以自豪的宝贵文化财富，彰显了浙江地域文化、精神内涵和道德传统，在中华优秀传统文化中熠熠生辉。

人民创造非物质文化遗产，非物质文化遗产属于人民。为传承我们的文化血脉，维护共有的精神家园，造福子孙后代，我们有责任进一步保护好、传承好、弘扬好非

物质文化遗产。这不仅是一种文化自觉，是对人民文化创造者的尊重，更是我们必须担当和完成好的历史使命。对我省列入国家级非物质文化遗产保护名录的项目一项一册，编纂“浙江省非物质文化遗产代表作丛书”，就是履行保护传承使命的具体实践，功在当代，惠及后世，有利于群众了解过去，以史为鉴，对优秀传统文化更加自珍、自爱、自觉；有利于我们面向未来，砥砺勇气，以自强不息的精神，加快富民强省的步伐。

党的十七届六中全会指出，要建设优秀传统文化传承体系，维护民族文化基本元素，抓好非物质文化遗产保护传承，共同弘扬中华优秀传统文化，建设中华民族共有的精神家园。这为非物质文化遗产保护工作指明了方向。我们要按照“保护为主、抢救第一、合理利用、传承发展”的方针，继续推动浙江非物质文化遗产保护事业，与社会各方共同努力，传承好、弘扬好我省非物质文化遗产，为增强浙江文化软实力、推动浙江文化大发展大繁荣作出贡献！

（本序是夏宝龙同志任浙江省人民政府省长时所作）

前言

浙江省文化厅厅长 金兴盛

国务院已先后公布了三批国家级非物质文化遗产名录,我省荣获“三连冠”。国家级非物质文化遗产项目,具有重要的历史、文化、科学价值,具有典型性和代表性,是我们民族文化的基因、民族智慧的象征、民族精神的结晶,是历史文化的活化石,也是人类文化创造力的历史见证和人类文化多样性的生动展现。

为了保护好我省这些珍贵的文化资源,充分展示其独特的魅力,激发全社会参与“非遗”保护的文化自觉,自2007年始,浙江省文化厅、浙江省财政厅联合组织编撰“浙江省非物质文化遗产代表作丛书”。这套以浙江的国家级非物质文化遗产名录项目为内容的大型丛书,为每个“国遗”项目单独设卷,进行生动而全面的介绍,分期分批编撰出版。这套丛书力求体现知识性、可读性和史料性,兼具学术性。通过这一形式,对我省“国遗”项目进行系统的整理和记录,进行普及和宣传;通过这套丛书,可以对我省入选“国遗”的项目有一个透彻的认识和全面的了解。做好优秀

传统文化的宣传推广，为弘扬中华优秀传统文化贡献一份力量，这是我们编撰这套丛书的初衷。

地域的文化差异和历史发展进程中的文化变迁，造就了形形色色、别致多样的非物质文化遗产。譬如穿越时空的水乡社戏，流传不绝的绍剧，声声入情的畲族民歌，活灵活现的平阳木偶戏，奇雄慧黠的永康九狮图，淳朴天然的浦江麦秆剪贴，如玉温润的黄岩翻簧竹雕，情深意长的双林绛绢织造技艺，一唱三叹的四明南词，意境悠远的浙派古琴，唯美清扬的临海词调，轻舞飞扬的青田鱼灯，势如奔雷的余杭滚灯，风情浓郁的畲族三月三，岁月留痕的绍兴石桥营造技艺，等等，这些中华文化符号就在我们身边，可以感知，可以赞美，可以惊叹。这些令人叹为观止的丰厚的文化遗产，经历了漫长的岁月，承载着五千年的历史文明，逐渐沉淀成为中华民族的精神性格和气质中不可替代的文化传统，并且深深地融入中华民族的精神血脉之中，积淀并润泽着当代民众和子孙后代的精神家园。

岁月更迭，物换星移。非物质文化遗产的璀璨绚丽，并不

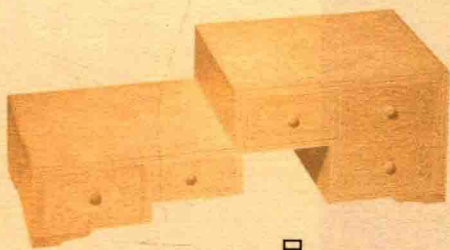
意味着它们会永远存在下去。随着经济全球化趋势的加快,非物质文化遗产的生存环境不断受到威胁,许多非物质文化遗产已经斑驳和脆弱,假如这个传承链在某个环节中断,它们也将随风飘逝。尊重历史,珍爱先人的创造,保护好、继承好、弘扬好人民群众的天才创造,传承和发展祖国的优秀传统文化传统,在今天显得如此迫切,如此重要,如此有意义。

非物质文化遗产所蕴含着的特有的精神价值、思维方式和创造能力,以一种无形的方式承续着中华文化之魂。浙江共有国家级非物质文化遗产项目187项,成为我国非物质文化遗产体系中不可或缺的重要内容。第一批“国遗”44个项目已全部出书;此次编撰出版的第二批“国遗”85个项目,是对原有工作的一种延续,将于2014年初全部出版;我们已部署第三批“国遗”58个项目的编撰出版工作。这项堪称工程浩大的工作,是我省“非遗”保护事业不断向纵深推进的标识之一,也是我省全面推进“国遗”项目保护的重要举措。出版这套丛书,是延续浙江历史人文脉络、推进文化强省建设的需要,也是建设社会主义核心价值体系的需要。

在浙江省委、省政府的高度重视下,我省坚持依法保护和科学保护,长远规划、分步实施,点面结合、讲求实效。以国家级项目保护为重点,以濒危项目保护为优先,以代表性传承人保护为核心,以文化传承发展为目标,采取有力措施,使非物质文化遗产在全社会得到确认、尊重和弘扬。由政府主导的这项宏伟事业,特别需要社会各界的携手参与,尤其需要学术理论界的关心与指导,上下同心,各方协力,共同担负起保护“非遗”的崇高责任。我省“非遗”事业蓬勃开展,呈现一派兴旺的景象。

“非遗”事业已十年。十年追梦,十年变化,我们从一点一滴做起,一步一个脚印地前行。我省在不断推进“非遗”保护的进程中,守护着历史的光辉。未来十年“非遗”前行路,我们将坚守历史和时代赋予我们的光荣而艰巨的使命,再坚持,再努力,为促进“两富”现代化浙江建设,建设文化强省,续写中华文明的灿烂篇章作出积极贡献!

2013年11月20日



目录

总序 前言

概述

[壹]黄岩自然环境概述 /004

[贰]黄岩的历史和人文概述 /007

[叁]黄岩翻簧竹刻概述 /014

黄岩翻簧竹雕的发展

[壹]黄岩翻簧竹雕的滥觞 /026

[贰]早期的黄岩翻簧竹雕 /028

[叁]新中国成立后的黄岩翻簧竹雕 /065

黄岩翻簧竹雕的传承

[壹]黄岩翻簧竹雕传承关系 /100

[贰]黄岩翻簧竹雕组织人事概况 /102

[叁]黄岩翻簧竹雕现当代名家、传人 /109

黄岩翻簧竹雕工艺

[壹]翻簧竹雕材料的选择 /136

[贰]黄岩翻簧竹雕工艺流程 /138

[叁]黄岩翻簧竹雕的加工 /143

黄岩翻簧竹雕的特色

[壹]黄岩翻簧竹雕的艺术特色 /154

[贰]黄岩翻簧竹雕的工艺特点 /156

[叁]黄岩翻簧竹雕的历史文化价值 /166

黄岩翻簧竹雕的收藏

[壹]翻簧竹雕的鉴别 /172

[贰]黄岩翻簧竹雕的市场 /178

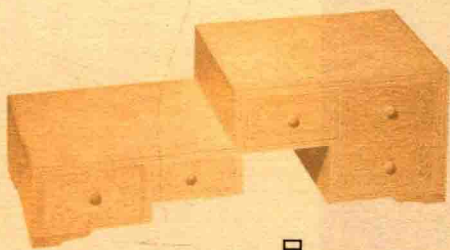
[叁]各时期黄岩翻簧竹雕产品种类 /185

[肆]翻簧竹雕的保养、防虫防霉和维修 /188

附录

参考文献

后记



目录

总序 前言

概述

[壹]黄岩自然环境概述 /004

[贰]黄岩的历史和人文概述 /007

[叁]黄岩翻簧竹刻概述 /014

黄岩翻簧竹雕的发展

[壹]黄岩翻簧竹雕的滥觞 /026

[贰]早期的黄岩翻簧竹雕 /028

[叁]新中国成立后的黄岩翻簧竹雕 /065

黄岩翻簧竹雕的传承

[壹]黄岩翻簧竹雕传承关系 /100

[贰]黄岩翻簧竹雕组织人事概况 /102

[叁]黄岩翻簧竹雕现当代名家、传人 /109

黄岩翻簧竹雕工艺

[壹]翻簧竹雕材料的选择 /136

[贰]黄岩翻簧竹雕工艺流程 /138

[叁]黄岩翻簧竹雕的加工 /143

黄岩翻簧竹雕的特色

[壹]黄岩翻簧竹雕的艺术特色 /154

[贰]黄岩翻簧竹雕的工艺特点 /156

[叁]黄岩翻簧竹雕的历史文化价值 /166

黄岩翻簧竹雕的收藏

[壹]翻簧竹雕的鉴别 /172

[贰]黄岩翻簧竹雕的市场 /178

[叁]各时期黄岩翻簧竹雕产品种类 /185

[肆]翻簧竹雕的保养、防虫防霉和维修 /188

附录

参考文献

后记



概述

黄岩在历史上被誉为『小邹鲁』，文化积淀深厚，文人墨客众多；黄岩自然条件优越，西乡多产毛竹，竹木工匠技艺高超。良好的文化环境和优越的自然环境，产生了工艺精湛、精美绝伦的民间手工艺品——黄岩翻簧竹雕。





概述

黄岩在历史上被誉为“小邹鲁”，文化积淀深厚，文人墨客众多；黄岩自然条件优越，西乡多产毛竹，竹木工匠技艺高超。良好的文化环境和优越的自然环境，产生了工艺精湛、精美绝伦的民间手工艺品——黄岩翻簧竹雕。

[壹]黄岩自然环境概述

一、黄岩的地理环境

浙江黄金海岸线中部有颗熠熠生辉的明珠，它就是闻名于世的蜜橘之乡——黄岩。黄岩境域东与椒江区毗邻，南与路桥区、温岭市、乐清市相接，西与仙居县、永嘉县相连，北与临海市相邻。黄岩依山濒海，风光旖旎，地势自西向东倾斜。境内丘陵与平原相间，河道纵横，水网密布。西部为括苍山支脉和雁荡山余脉，崇山环列，峰峦叠嶂，毛竹资源十分丰富；东部为河流纵横的黄温平原。大寺尖为群山之巅，永宁江发源于括苍山脉的大寺基，自西向东日夜奔流，横贯全境。

黄岩地貌结构为“七山一水两分田”，是以山区半山区为主、平原为次的内陆区域。地域东西长54千米，南北宽25千米，面积988平

方千米。地处东经121.15度，北纬28.40度，属亚热带海洋性季风气候区域。全年气温最低在1月，气温最高在7月，年平均气温17℃，年无霜期250天左右。春、秋两季各占2个多月，夏季4个多月，冬季约3个月。雨水充沛，年均降水量1676毫米。每年3个雨季（3—4月的春雨、5—6月的梅雨和8—9月的台风雨）的降水量约占全年降水量的60%以上。

黄岩四季分明，温暖湿润，光照适宜，非常适宜毛竹的生长。



华灯初上的黄岩滨江 徐海斌摄